

Isa. 66:1-11

1 כֹּה אָמַר יְהוָה
thus He says Yahweh
הַשָּׁמַיִם כִּסֵּאִי וְהָאָרֶץ הָרֶגְלִי
the heavens my throne and the earth my feet
אֵי-זֶה בַּיִת אֲשֶׁר תִּבְנֶנּוּ לִי
where? this house which you will build for me
וְאֵי-זֶה מְנוּחָתִי מִקּוֹם זֶה
and where? this my resting place place of
2 וְאֵת-כָּל-אֵלֶּה יָדִי עָשְׂתָה
and all these my hand she made
וַיְהִיו כָּל-אֵלֶּה נְאֻם-יְהוָה
and they were all these oracle of Yahweh
וְאֶל-זֶה אֲבִיט
and unto this one I will look
אֶל-עֲנִי וְנִכְהָ-רוּחַ
unto humble one and broken/contrite of spirit
וְחָרַד עָלַי דְּבַרִּי
and trembling upon my Word

אִישׁ	מִכֶּה-	הַשּׁוֹר	3 שׁוֹחֵט
a man	striking	the bull/ox	one slaughtering
כֶּלֶב	עֵרַף	הַשֶּׁה	זֹבֵחַ
dog	breaking neck of	the sheep	one sacrificing
חֲזִיר	דָּם-	מִנְחָה	מַעֲלִיהַ
swine	blood of	gift/offering	one offering up
אֵוֶן	מְבֹרָךְ	לְבִנָּה	מִזְבִּיחַ
deceptive idol/sin	blessing	incense	one offering

בְּדַרְכֵיהֶם	בְּחָרוּ	הֵמָּה	גַּם-
in their way	they chose	they	also

חַפְצָהּ	נַפְשָׁם	וּבִשְׂקֹוצֵיהֶם
she delights	their soul	and in their abomination/abhorrent object

בְּתַעֲלָלֵיהֶם	אֶבְחַר	אֲנִי	גַּם- 4
in their ill-treatment	I will choose	I	also

לָהֶם	אֲבִיא	וּמִגּוֹרָתָם
to them	I will bring	and their terror/object of dread

עֹנָה	וְאֵין	קָרָאתִי	יַעַן
one answering	and there is not	I called	on account of

שָׁמְעוּ	וְלֹא	דִבַּרְתִּי
they heard	and not	I spoke

בְּעֵינַי	הָרַע	וַיַּעֲשׂוּ
in my eyes	the evil	and they did

בְּחָרוּ	חַפְצָתִי	לֹא-	וּבַאֲשֶׁר
they chose	I delight	not	and in which

5 שְׁמָעוּ דְבַר-יְהוָה
hear word of Yahweh

הַתְּחַרְדִּים אֶל-דְּבָרוֹ
the one trembling unto His word

אָמְרוּ אַחֵיכֶם שְׂנְאֵיכֶם
they say your brothers ones hating you

מִנְדִּיכֶם לְמַעַן שְׁמִי
ones excluding you for the sake of My Name

יִכְבֵּד יְהוָה
He will/let Him be glorified Yahweh

וְנִרְאָה בְּשִׂמְחַתְכֶם
and we will see by your joy

וְהֵם יִבְשׁוּ
and they they will be put to shame

6 קוֹל קוֹל שְׂאוֹן מִמְעִיר קוֹל
noise of roar/tumult from city noise/voice from temple

קוֹל לְאֵיבָיו מִשְׁלֵם נְמוּל יְהוָה
voice/noise of repaying recompense to His enemies Yahweh

7 בְּטָרָם תַּחֲלִיל יִלְדָּה
before she will be in labor she gave birth

בְּטָרָם יָבוֹא חֶבֶל לָהּ
before it will enter labor pain to her

וְהִמְלִיטָה זָכָר
and she delivered male

8 מִי־ שָׁמַע כְּזֹאת
like this he heard who?

מִי רָאָה כְּאֵלֶּה
like these he saw who?

הַיּוֹתֵל אֶרֶץ בְּיוֹם אֶחָד
is it? it will be born land in day one

אִם־ יוֹלֵד גּוֹי פַּעַם אֶחָת
it will be born nation time one if

כִּי־ חָלָה גַם־ יִלְדָה צִיּוֹן אֶת־ בְּנֵיהָ
because she will be in labor also she will bear Zion her children

9 הֲאֵנִי אֲשַׁבֵּר וְלֹא־ אֲוִלִיד
is it? I I will break open [the womb] and not I will cause to bring forth

יֹאמֵר יְהוָה
He says Yahweh

אִם־ אֲנִי הַמּוֹלִיד וְעֲצַרְתִּי
if I causing to bring forth and I will restrain

אָמַר אֱלֹהֶיךָ
He says your God

10 שִׂמְחוּ אֶת־ יְרוּשָׁלַם
rejoice with Jerusalem

וְגִילוּ בָּהּ כָּל־ אֹהֲבֵיהָ
and be glad in her all ones loving her

שִׂישׂוּ אִתָּהּ מְשׁוֹשׁ
exult/rejoice with her exult/rejoicing

כָּל־ הַמְתֹאבְּלִים עָלֶיהָ
all the ones mourning over her

11 לְמַעַן תִּינָקוּ
in order that you will nurse

וְשָׂבַעְתֶּם מִשָּׂד מִתְּנַחֲמֶיהָ
and you will be satisfied from breast of her consolation

לְמַעַן תִּמְצְאוּ
in order that you will drink dry

וְהִתְעַנְּגְתֶם מִזֵּי כְבוֹדָהּ
and you will refresh yourself breast of Her abundance